

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: GD European Land Systems – Steyr GmbH

Tuženik: Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien

Izreka

Kombiniranu nomenklaturu iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, u verziji iz Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 1001/2013 od 4. listopada 2013., treba tumačiti na način da kupolni sustav poput onoga o kojem je riječ u glavnom postupku, a koji je uvezen radi proizvodnje tenkova i potom zaista bio korišten u tu svrhu, ulazi u tarifni broj 8710 KN-a ako je „uglavnom” namijenjen za tenk, a što je na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri vodeći računa o karakteristikama i objektivnim svojstvima tog kupolnog sustava, a da pritom njegova krajnja uporaba u konkretnom slučaju nije odlučujuća za njegovo razvrstavanje. Ako to nije slučaj, navedeni kupolni sustav kao dio ili pribor „vojnog oružja” treba razvrstati u tarifni podbroj 9305 9100 navedene kombinirane nomenklature.

⁽¹⁾ SL C 294, 7. 9. 2015.

Presuda Suda (osmo vijeće) od 26. svibnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Augstākā tiesa - Latvija) – ZS „Ezernieki” protiv Lauku atbalsta dienests

(Predmet C-273/15) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Poljoprivreda — Europski fond za smjernice i jamstva u poljoprivredi — Uredbe (EZ) br. 1257/1999 i 817/2004 — Potpora ruralnom razvoju — Povrat neopravdanih plaćanja — Povećanje prijavljene površine iznad predviđenog praga tijekom petogodišnjeg razdoblja trajanja obveze — Zamjena prvotne obveze novom — Nepoštovanje od strane korisnika obveze podnošenja godišnjeg zahtjeva za plaćanje potpore — Nacionalni propis kojim se zahtijeva povrat svih potpora isplaćenih tijekom nekoliko godina — Načelo proporcionalnosti — Članci 17. i 52. Povelje Europske unije o temeljnim pravima)

(2016/C 260/13)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Augstākā tiesa

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: ZS „Ezernieki”

Tuženik: Lauku atbalsta dienests

Izreka

Članak 71. stavak 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 817/2004 od 29. travnja 2004. o detaljnim pravilima za primjenu Uredbe Vijeća br. 1257/1999 o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) i ruralnom razvoju treba, s obzirom na cilj Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17. svibnja 1999. o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) i ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1783/2003 od 29. rujna 2003., i Uredbe br. 817/2004, te s obzirom na načelo proporcionalnosti i članke 17. i 52. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, tumačiti na način da mu se ne protivi nacionalni propis, poput onog o kojem je riječ u glavnom postupku, na temelju kojeg je korisnik potpore dodijeljene u zamjenu za njegove višegodišnje agrookolišne obveze dužan u cijelosti vratiti već isplaćenu potporu jer nije podnio godišnji zahtjev za plaćanje te potpore za posljednju godinu petogodišnjeg razdoblja trajanja njegovih obveza kad je, s jedne strane, to petogodišnje razdoblje zamijenilo prethodno zbog povećanja površine njegova gospodarstva i, s druge strane, taj korisnik nije prestao ispunjavati svoje obveze u vezi s uporabom površine prijavljene prije tog povećanja.

(¹) SL C 262, 10. 8. 2015.

Presuda Suda (sedmo vijeće) od 26. svibnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Augstākā tiesa – Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests protiv SIA „Latvijas propāna gāze”

(Predmet C-286/15) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička carinska tarifa — Tarifno razvrstavanje — Kombinirana nomenklatura — Tarifni broj 2711 — Naftni plinovi i ostali plinoviti ugljikovodici — Tvar koja daje bitnu značajku — Ukapljeni naftni plin)

(2016/C 260/14)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Augstākā tiesa

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Valsts ieņēmumu dienests

Tuženik: SIA „Latvijas propāna gāze”

Izreka

1. Pravilo 2. točku (b) i pravilo 3. točku (b) općih pravila za tumačenje kombinirane nomenklature iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi kako je naknadno izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1031/2008 od 19. rujna 2008. i Uredbom Komisije (EZ) br. 948/2009 od 30. rujna 2009. treba tumačiti na način da se – zato što svi sastojci mješavine plina, kao što je ukapljeni naftni plin o kojemu je riječ u glavnom postupku, njemu zajedno daju njegovu bitnu značajku zbog čega nije moguće odrediti jedan sastojak koji mu daje bitnu značajku i da u svakom slučaju nije moguće odrediti točnu količinu svakog od sastojaka predmetnog ukapljenog naftnog plina – ne smije primijeniti pretpostavka prema kojoj tvar koja proizvodu daje njegovu bitnu značajku u smislu pravila 3. točke (b) tih općih pravila jest onaj sastojak koji ima najveći postotak u mješavini.